

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
Honorarii nefrancați nu se prime-
sc. — Manuscrisurile nu se
returnează.

INSERATE
se primesc la Administrațiunea în
Brașov și la următoarele:

BIROURI de ANUNȚURI:
în Viena: la N. Dukas Nachf.,
Nuz. Augenthaler & Emeric Les-
nor, Heinrich Schalek, A. Op-
pelik Nachf., Anton Oppelk.
în Budapesta: la A. V. Gold-
berger, Ekstein Bernat, Julius
Leopold (VII. Erzsebet-körut).

PREȚUL INSERȚIUNILOR:
o serie garandată pe o colônă
10 hani pentru o publicare. —
Publicări mai dese după tari-
fa și învoială. — RECLAME pe
pagina 3-a o serie 20 hani.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXV.

„GAZETA“ iese în fiecare zi.

Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 24 cor., pe șase luni
12 cor., pe trei luni 6 cor.
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.

Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 franci.

Se primumă la toate ofi-
ciile postale din țară și din
afară și la d-nii colectori.

Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea, Piața mare,
Târgul Inului Nr. 30, etajul
I. Pe un an 20 cor., pe șase
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.
Cu două în casă: Pe un an
24 cor., pe 6 luni 12 cor., pe trei
luni 6 corere. — Un exemplar
10 hani. — Atât abonamentele
cât și insertiunile sunt a se
plăti înainte.

Nr. 163.

Brașov, Vineri 26 Iulie (8 August).

1902.

Wlassics și confesiunile.

I.

Nimic mai ușor, decât să fi așî în Ungaria ministru de instrucțiune publică. Nu-ți trebuie decât să ai puțină indeletnicie pe lângă o porțiune bunicică de cruzime de sentiment, pentru-ca să atentezi din când în când la drepturile autonome ale confesiunilor nemaghiare, punând piedeci învățământului maghiar, și toate inimile patrioților cu ale pedagogilor lor cu tot le vei cuceri și vei fi ast-fel om providențial în Țera ungurească.

Trăim în epoca unei lumi amete și mult întortochiate, trăim iute și în tot timpul am voi s'avem numai plăcerile noastre, fie bune, fie rele. „După noi potopul“ este încă devisa generațiunilor moderne.

Scie foarte bine ministrul Wlassics, că nu din pricina orelor puține, învățarea limbii maghiare în școlile naționalităților a rămas fără de succes; scie prea bine, că nici cu jumătatea orelor de predare, ba nici ocupând toate orelor cu studiul limbii maghiare nu se va pute dobândi vr'un rezultat durabil, în ce privește învățarea acestei limbi, din simplul motiv, că — după cum e bine stabilit, pe baza practicei, de cătră știința pedagogică din totă lumea, afară numai de Ungaria — în școla poporală e curat cu nepuțință a-se învăța cu succes altă limbă, decât cea maternă. Chiar și în școlile medii și secundare, cu o durată totală a studiului de 12 ani, nu se poate dobândi, mai nici un folos demn de amintit de pildă în studiarea limbii germane etc.

Prin urmare ministrul Wlassics cu scire și cu intențiune împiedecă instrucțiunea poporală a cetățenilor statului de limbă nemaghiară și părții celei mai mari dintre aceștia le ia lumina, de care au lipsă pentru a se deștepta și desvolta; lucră deci

ministrul unguresc oblu în contra datorițelor, ce-i incumbă ca ministru al instrucțiunii și în contra legii, care dice apriat: „fie-care cetățen are a-și primi instrucțiunea sa, până la universitate, în limba sa maternă“.

În ori-ce stat constituțional și de drept un ministru, care ar lucra astfel ar fi tras la răspundere și scos din postul său. În Ungaria însă — scie el prea bine — n'are a se aștepta, decât a fi preamărit în dietă și acesta fiind-că, pe lângă pânea, ce-o dă la mii și mii de învățători maghiari, de cari nu se simte nici o trebuință prin satele și pe la școlile nemaghiare, s'a îngrijit și de *circenses*, de jocul, care înfățișează pe nemaghiari luptându-se înzadar cu imposibilul și umblând la școlă, fără se potă învăța ceva.

Mai scie Wlassics, că n'are să se aștepte de a fi tras la răspundere. Nici măcar unul din puținii deputați naționaliști nu-l va interpela, fiind aceștia cumplit terorizați de colegii lor maghiari și deci nu cuteză a-le spune verde celor-ce le sbieră în față, că ei n'au fost trimiși și n'au venit în dietă spre a-le spune șovinistilor lucruri plăcute lor, ci au fost trimiși și au venit, să le spună adevărul și să aperse interesele mandanților lor, ear dreptul de-a vorbi în dietă nu'l au și nici nu'l cer dela colegii lor lărmuitori și sbieratori, nici dela președintele, care în tot-déuna își spală mâinile, ca Pilat, în loc de a scuti libertatea vorbirii, violată, ci acel drept de a vorbi îl au dela alegătorii lor!

Se nasce însă întrebarea, ce vor face masele cetățenilor nemaghiari, cari sunt loviți prin ordonanța ne mai pomenită a lui Wlassics, în cele mai sfinte interese ale lor, pe terenul deșteptării și luminării poporului? Și ce vor face confesiunile nemaghiare, a căror autonomie școlară este călcată în picioare, ca niciodată până acuma?

Tăce-vor tăcerea pescelui și aștepta-vor să primescă nouă lovitură în față?

Importanța vizitei dela Reval.
„Nordd. Allg. Ztg.“ serie: Împăratul și regele Wilhelm dălele acestea va fi oșpele Țarului Nicolae pe apele rusești. Prin întâlnirea această nouă a Suveranilor amici, se întorce visita, pe care în luna Septembrie a anului trecut Țarul a făcut-o împăratului nostru în golful din Danzig. Atunci și-au exprimat amândoi dorința, ca să se întâlnească anul acesta pe litoralul rusesc. Spre mulțumirea noastră, această dorință s'a împlinit. Pentru împăratul nostru este o mare bucurie, că poate visita pe nobilul suveran al Rusiei, cu care îl legă sinceră pretenie. Relațiile între Germania și Rusia, de la întâlnirea Suveranilor încoco, s'a desvoltat în mod atât de favorabil, încât nici o chestie de controversă politică nu există între cele două imperii. Situația generală este tocmai din cele mai potrivite pentru o nouă schimbare de idei între puternicii domnitori, a căror politică este îndreptată spre *menținerea păcii*. Acest schimb de idei va fi completat prin înțelegerea, ce o vor lua cancelarul german și ministrul de externe rus, cari însoțesc pe Suveranii lor. Conteles Bülow urmăze inițiativa dată de împăratul Nicolae. Nu ne îndoim, că prin întâlnirea celor doi împărați, și prin conferențele, ce le vor avé împreună cei doi bărbați de stat, relațiile de pretinie existente și până acuma între cele două imperii, vor fi încă și mai mult întărite.

Diarul „Novosti“ din Petersburg serie un prim-articol despre întâlnirea împăraților. Nunitul diar crede, că această întâlnire este un eveniment politic de primul rang, care dovedesce, că bunele relații între cele două împărății s'au consolidat încă și mai mult. Novosti scrie și despre tariful vamal și despre chestia convențiilor comerciale și speră, că cu ocaziunea întâlnirii va fi vorba și despre acestea și că se va ajunge la un rezultat *politic*. În sfârșit articolul accentuează importanța întâlnirii pentru pacea europeană.

Declarația ministrului președinte spaniol Sagasta. Ministrul președinte Sagasta al Spaniei, față cu svonorii, cari circulau despre o atașare a Spaniei la una din alianțele existente a declarat, că regatul actualmente nu este în situația de-a pute suporta greutățile financiare, ce ar resulta dintr'o alianță. Acesta însă nu vré să însemneze, că Spania ar vré să rămână izolată. Îndată ce îi vor permite împrejurările, ea se va atașa la vr'o alianță. Care va fi aceea? Depinde de la atitudinea puterilor.

Regele Carol la Ischl.

Despre festivitățile aranjate la curtea din Ischl în onôrea regelui Carol al României se mai vestesce cu data de 5 August: Escursiunea de erî la „Atter- și Mondsee“ a fost strălucită. La Weissenbach, unde monarchii s'au urcat în corabiă era adunată totă poporațiunea din jur în frunte cu preotul și autoritățile comunale, toți îmbrăcați în haine de sêrbătoare. Fetițe îmbrăcate în alb formau un cordon. Ele presentară prințesei Gizella și arhiducesei Maria Valeria buchete de flori admirabile. La Unterach s'a servit un *gouter* în restaurantul dela țerm Flogmeyer.

De aici Suveranii au plecat cu trăsurile la Plomberg, la marginea lacului numit Mondsee. Pe lac se vedeau multe corăbii și luntri frumos împodobite. Poporațiunea în haine de sêrbătoare aclamă pe împăratul și pe regele Carol. Dela Plomberg înalta societate se reîntorse cu trenul la Ischl. Împăratul petrecu pe regele Carol până la oțel, unde zăbovi în societatea acestuia de ce minute, apoi se reîntorse în villa împărătescă.

În 5 Aug. la oțele 2 1/2 d. a. a fost prând la villa împăratului, în decursul căruia a cântat musica militară. După prând regele Carol se întorse la oțel.

La ora 5 sêra împăratul, fără să fie însoțit de nimeni, merse cu trăsura la regele la oțelul „Elisabeth“ și de aici însoțit de regele Carol, făcură numai amândoi, o preumblare cu trăsura, ce a durat

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

Camille Flammarion. ¹⁾

E nume cunoscut. Scim că e astronom și lucrăză fără preget în observatoriul său dela Juvisy lângă Paris; scim că e prodigios în scrieri și scim bine din capul locului că e *inbil* de mulți și multe, cari au avut fericirea să cetescă ceva din măestrelor sale pagine: „Dumneșeu în natură“, — „Pluralitatea lumilor locuite“. — „Astronomia populară“, — „Urania“, — „Sfârșitul lumii“ — toate îți deschid orizonturi nevisate, făcându-ți inima să vibreze mai cald; mintea să privească mai adânc; mândria-ți să se piticească și tu să devii mai modest. Par'că atêrnă dela propria-dispoziție ca să se avênte în regiunile care-i plac. Ni-se pare că numai atâta rămâne pe pământ, cât tocmăi mănâncă și bea. Cine i-a parcurs cu seriozitate scrierile admirabile, imposibil să nu fi rămas captivat, să nu fi resimțit un stimul spre bine, spre

frumos, spre ideal; să nu fi rămas pêtruns de nemernicia omenescă și de consciența imperiului unor forțe mai presus de orizontul științei umane. Se întrebă mulți: oțe ce potă fi motivul, că ideile acestui bărbat, lumea lui spirituală diferă total de ideile și lumea sufletescă a multor savanți, a multor filosofi? De ce căte-o singură pagină a lui te inspiră mai adânc decât multe buiguieli bolnăviciose ale poezilor? Rêspunsul e simplu: E un mediu intuitiv! Ca esplicare potă servi manifestatiunea unui spirit, care a dis: „Nu aveți idee, cât de multe medii intuitive se găsesc printre ômenii cu cari vè întâlniți, cu cari vorbiți, pe cari îi vedeți.“ — Grație acestor dispoziții mediumistice pronunțate, Flammarion își potă manifesta cunoscințele în deplina lor putere sugestivă.

Din tinerete îl preocupa tema „forțelor necunoscute psihice“ și până în ziua de astăzi se interesază asiduă de studiarea lor — alătura de studiile astronomice. Mai anii trecuți publică scrierea „Probleme psihice și Necunoscutul“, scriere îmbrățișând esclusiv manifestări telepatic.

Înainte de a tipări scrierea, Flammarion distribuise un cestionar, în care ruga pe cetitori să-i răspundă, în scris, la următoarele întrebări:

- 1) Avut'au vre-odată, în stare de *vegħiare conscientă*, acel sentiment *precis*, că vèd se u au se u îi atinge *fințā omenescă*, fără ca să potă sci cu certitudine cauza aparițiunii?
- 2) Nu concorda simțirea cu ceva ca-suri de mörte?

La cestionar adause observarea, că în cazul, când cetitorul nu va fi avut astfel de simțiri, să fie scurt: „Nu“. Și sub-scrierea.

Resultatul fu frapant. Valuri de scrisori și cărți postale să năruiau asupra lui din toate părțile lumii. Cam două mii de scrisori! O treime răspundeau ca „Nu“. Două treimi răspundeau ca „Da“. Și corespondenții espuneau pe larg se u pe scurt ceea-ce li-s'a întâmplat, ceea-ce au esperiat. Între aceste esperiențe, foarte multe erau esagerate, altele banale, altele neverosimile. În decursul unei anchete rigurose s'a eliminat tot ce nu a susținut critica, tot ce nu oferia suficiență

garanță de încredere. A rămas deci un rest bine discernut, prețios și în multe detalii frapant. Lectura lui oferă o adevărată hrană sufletescă. Alătura cu „Dieu dans la nature“, — „La pluralité des mondes habités“ — se potă ceti și acest „L'Inconnu“ până și în biserică, în locul cărților de rugăciuni*).

Acest zel, de a lărți orizontul vederii în mod sincer și loial, caracterisază fericit pe Flammarion, câtă vreme ținem se mă că știința de adî scapă din vedere problemele cele mai grandioze, în cari se termină ori-ce ram al cunoscințelor omenesci. Avem biologii, cari cunosc toți parasiții în modul lor de viață, în metamorfosele lor, d'er cari amuțesc la ori-ce întrebare când e vorba despre viața în sine. Avem chimiști, cari cunosc „tote elementele“ în proprietățile lor chimice, d'er cari nu se pot avênte peste aceste cunoscințe foarte „elementare“. Avem astronomi, cari determină cu eleganța orbita de mișcare

* Părerea această a autorului se împotriveste regulilor bisericesci, cari nu admit a se citi în biserică, de cât cărți aprobate de arhieriei. — Red.

¹⁾ Fragment din „Hades“ studii de filosofie spiritistă.

o oră și jumătate. Regele României era îmbrăcat în uniforma de colonel a regimentului său austro-ungar.

După orele 8 seara, regele Carol cu suita sa plecă la Gries, la villa prințesei Gisella a Bavariei, unde a fost invitat împreună cu împăratul, tata prințesei, la un ceai. Au mai fost invitați: prințul George al Bavariei, Archiducesa Maria Valeria, mareșalul curții prințul Liechtenstein, adjunctul împ. Paar și Dietrichstein, ambasadorul conte Szecsen cu soția, contesa Szecheny, ambasadorul de Pasetti cu soția, prințesa Taxis, FZM. Beck, contele Bellegarde și suitele. După ceaiul a dat un concert renumitul quartet Bachrich jun.

Regele Carol a dăruit directorului de teatru I. Wild un ac de cravată superb cu monogramul său în briliante. Lui Alex. Girardi i-a conferit medalia Bene merenti cl. I. D-nei Gusti Wittels i-a dat o broșă de aur cu diamante.

În 6 Aug. la 10 ore a. m. regele Carol a plecat la locul de cură Gastein.

Afacerea Kossuth-Iancu.

Din Arad ni-se scrie cu data de 5 August:

Printre advocații neromâni circulă, pentru subscriere, o arătare la Camera advocațională, prin care se cere maximul pedepsei pentru d-l Dr. Ștefan C. Pop, care, se dice în arătare, a calomniat pe eroul națiunii maghiare, pe Kossuth Lajos. Pedepsa se cere pe baza aliniei a doua a §-ului 68 din articolul de lege XXXIV din 1874.

Societatea „Kossuth” a ținut aseră adunare pentru a lua poziție contra d-lui Pop. Diarele provoacă masele ca să demonstreze contra d-lui Pop, pe care îl îngărmădesc cu grațiositățile lor specifice.

Firma advocațională dela poarta casei d-lui Pop a fost mârșită.

Absența manșriștilor în frunte cu însuși președintele clubului român comitatens, d-l Veliciu, dela congregația de Vineri, e viu comentată aici chiar și în unele cercuri străine.

* * *

Energia bărbătească a d-lui Dr. Ștefan C. Pop, manifestată în congregația comitatului Arad, a stârnit ura șovinistilor maghiari și mai ales a celor nemaghiari.

Diarele șoviste sunt pline de articole fulgurătoare, din cari dăm vre-o câte-va specimene.

„Fuggellen Magyarország” după-ace descrie decursul adunării din Arad își continuă articolul său intitulat:

„Trebuie bătut” așa: „Ne mirăm de marea răbdare a membrilor congregației Aradului, cu care au ascultat până în capet pe un om neastempărat și lărmuitor, care și-a luat curajul să se facă proces sfintei memorii a lui Kossuth Lajos. Ast-fel de

omeni nu trebuie să fie suferiți în salele congregațiilor. Ei trebuie scuti!”

„Magyar Hirlap” scrie:

Numele apostolului libertății a venit în vecinătatea hieniei libertății. În urma luminei strălucitoare se vîră întunerecul iadului. Cum, în ce fel s'au întîlnit aceste două nume, la această răspunsul îl dă nebunia unui om temerar (egy vakmerő embernek örültsége). E lucru revoltător! Să se găsească om în această țară, care să se folosească de numele lui Iancu, și care să fie destul de temerar ca pe acest nume întunecos, care-i mișelie, păcat și scârbă, să-l pună lângă numele lui Kossuth Lajos și să pretindă, ca tot ast-fel de venerațiune să se dea acestei sălbătăciuni a națiunii (nemzet duvadja) ca apostolului, eroului națiunii. Unul insultă imnul națiunii, celălalt murdărește pe sfântul națiunii și pumnul nostru încă tot nu-i trântesc la pământ, paciența noastră încă tot n'are sfârșit. Ore până când?

„Egyetértés” „Pesti Hirlap”, diarele din Arad și din Oradea, cari ni-se trimit la redacție de-așemenea fac un șgomot, în-cât cugefi, că stă să se prăpădească lumea.

Demonstrațiune antipatriotică în Chichinda-mare.

Dacă se cântă undeva imnul dinastiei cunoscut sub numele de „Gott erhalte” s'a comis „trădare de patrie”. Așa este opinia publică maghiară, agitată până la paroxisim.

Un asemenea cas de tradare s'a săvârșit în seara de 4 August în Chichinda-mare. Etă ce i-se raportează unei foi din Budapesta despre cele petrecute la Chichinda:

„În grădina restaurantului Kada din acest oraș era adunat un public numeros, care asculta capela de dame. La o masă ședeau Korn Arthur și aderenții lui: I. Lerner, zaraf, Krumenecker, fabricant de cărămidă, Wetzl, comerciant de pielărie, Kordesch, sergent major de husari. La o altă masă: Dr. Jaksiky, avocat, Majinszky, consilier comunal, Nedomacszy, interpret la tribunal, Dr. Zamerovits, candidat de avocat și Radovits, comerciant (Sârb).

După mezul nopții Korn și tovarășii săi au ordonat muzicii să cânte „Gott erhalte”. Muzica a cântat acest imn de trei ori. Nemții dela masa lui Korn și Sârbii de la cea-altă masă s'au ridicat în picioare, și-au descoperit capetele și îmbrățișându-se au cântat cu muzica strigând ca în delir: Hoch și Jivio (Infiorător!! — Culeg).

Abia s'a terminat acesta și societatea maghiară, care era de față încă nu se reculese bine de groza „scandalului”, când grupul Sîrbilor, între cari cel mai gălăgios era domnul consilier, au ordonat să li-se cânte imnul sârbesc, care s'a și cântat de trei-ori, er Nemții strigau „Jivio”,

urlau, aplaudau și demonstrau împreună cu Sârbii contra Maghiarilor.

La o masă ședeau Vogel (sic) Dezső, solgăbiru și Szávits, solgăbiru pensionar, cari și-au dat expresiune indignării prin aceea, că au ordonat să se cânte „Mégis hunczut a Német”. („Ori ce-ai dice, totu-și Neamțul e pungăș”), care s'a cântat de trei-ori, er Szávits, care de și Sârb de origine, e bun și entusiast „patriot” era cât pe aci să-i tragă nisce palme lui Korn.

Sârbii au început să injure și să amenințe și iritația era așa de mare, în-cât a trebuit să intervină vice-căpitanul de poliție I. Vlahovics.

Iritația e mare în oraș chiar și printre Sârbii patrioți, cărora le e rușine, că s'au aflat Sârbii cari se se întovărășesc cu derbedei de pânura lui Korn.

Un Sârb a declarat:

Impertinență ne mai audită! Dacă asemenea lucruri se vor tolera și mai de-parte în Ungaria, ca să scuie în față pe Maghiari, atunci îi va fi rușine omului a-se mărturisi de Maghiar.

În oraș nu se vorbește numai de acest scandal și mulți regretă, că lui Korn nu i-au tras o bătaie. Nică nu va fi pace, până nu-i vor trage o bătaie sdravănă.

Etă cu ce-și umplu foile șoviste colonele!

SCIRILE DILEI.

— 25 Iulie.

Întîlnirea împăratului german cu Țarul. Din Reval se depeșeză, că în ziua de 5 August la orele 3 p. m. împăratul Nicolae a sosit acolo cu vaporul „Standard”, însoțit de marele duce Alexă și de o mare suită. Ministrul de externe Lamsdorff, guvernatorul Estland și autoritățile l'au așteptat în port. Primarul oferă Țarului pe o tavă prețioasă pâine și sare. Din port Țarul s'a dus la catedrală, unde fu așteptat de cler. De aici s'a dus la palatul guvernatorului, unde i-s'au prezentat deputațiunile. Țarul a vizitat după aceea casa cavalerilor de Estland, monumentul Russalka, casa lui Petru cel mare și clubul marinei. Mai multe reuniuni de cântări s'au prezentat Țarului, executând câte-va cântece. La orele 6 Suveranul s'a întors pe bordul vaporului „Standard”, unde a fost dineu, la care pe lângă comandanții vaselor rusești, a fost invitat și atașatul de marină german Schimmelmann.

Despărțământul Sătmar-Ugocia al „Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român” își va ține adunarea generală la 10 August 1902, în comuna Turț, după terminarea sf. liturghii. Programul adunării: 1) Cuvîntul de deschidere. 2) Raportul secretarului despre activitatea despărțământului. 3) Raportul

casierului despre starea cassei. 4) Alegerea a două comisii, pentru censurarea rapoartelor de sub 2 și 3. 5) Disertațiune: „Desvoltarea spiritului de economie în viața poporului”. 6) Alegerea a 2 membrii pentru adunarea gen. a „Asociațiunii”. 7) Fixarea locului adunării viitoare. 8) Incasarea taxelor și înscrierea membrilor noi. 9) Eventuale propuneri. 10) Închiderea ședinței. Membrii despărțământului și toți amicii culturii poporului român sunt invitați cu totă onoarea la acesta adunare. Moftinul Mic, la 20 Iulie 1902. George Șuta, director, Dr. Vasile Lucaci, secretar.

Din incidentul acestei adunări parochul din Turț d-l Ioan Pop invită pe toți participanții adunării la petrecerea de vară, ce se va da în casele parohiale. Părintele Pop va da tuturor oșpeților mîncare și beaură. La gara Halmi se află trăsuri la sosirea fie căruia tren.

Internat pentru elevii șecui din România. Societatea șecuiască din Săcele, în ultima sa ședință a hotărît să ceară de la guvernul ungar înființarea unui internat pe lângă școala primară de stat înființată anul trecut în Predeal. Scopul școlii și a internatului este de a preserva pe copiii muncitorilor șecui din Azuga, Bușteni și Sinaia în limba lor maghiară.

Lupta contra congregațiilor. Deputatul Gayraud s'a dus la Landerneau, de unde se va duce la Plondaniel, St. Meine și Le Folgoet, ca să încerce a influența poporul, de a nu mai face rezistență executării ordinelor de închidere. În Landerneau s'a făcut o aglomerație enormă în fața mănăstirii călugărițelor. În Cruet nisce femei s'au năpustit asupra comisariului de poliție, care voia să procedeze la închiderea școlii, l'au trântit la pământ și l'au bătut. — Deputații Berger și Cochain și academicianii Rousse, Cailletet, Leroy, Beaulieu și Picot au lansat un apel, invitând pe toți amicii instrucțiunii să împedecă cu toate mijlocele legale, ca instrucția să devină monopolul unui singur partid.

Goluchowsky la Loubet. Din Paris se scrie, că ministrul de externe austro-ungar, Goluchowsky, va merge în curînd la Paris, unde va fi primit de președintele Loubet și va conferi și cu ministrul de externe Delcassé.

Miscarea populației în Ungaria pe luna Iunie. S'au născut 58,029 copii vii, 1,192 morți. Numărul deceselor 39,539. Sporul natural 18,490. Dintre comitate sporul cel mai mare a fost în comitatul Ugocia și Solnoc-Dobika. Situația cea mai nefavorabilă în privința acesta a fost în Săcuime. În comitatele Brașov, Ciuc, Treiscaune, precum și în orașele 5 Biserici, Sătmaru, Arad, Timișora, Panciova și Clușiu numărul deceselor a fost mai mare de cât al născerilor.

a cutărei planete solare, der cari sunt grozav de mărginiți când vine vorba despre habitabilitatea lumilor ceresci. Avem filosofi, cari totă viața se certă pentru câte un pasagiu din textul lui Platon sau Aristotel. Măsurăm și judecăm lucruri spirituale după măsuri și concepții sensuale, extrem de înguste și negăm existența a tot ce nu se potrivește cu clișeuul nostru; negăm existența a tot ce nu vedem și nu vrem să știm că în Univers domnesce, Invisibilul. Egoismul este marele regulator al acțiunilor umane și al omenilor „culti” mai mult decât al „bieților” țărani. Forța primază dreptul. Poporele stau înarmate până în dinți. — Văpaia sacră a iubirei curate, a credinței, a speranței și a propășirii spre bine, spre armonie, spre umanitate: tot atâtea manifestări și inspirații ale unei lumi spirituale superioare — sunt înăbușite de realitatea crudă a egoismului exsecrabil.

Cu toate acesta, numai văpaia acelor manifestări e în stare să ne întrețină viața. Numai în lumina lor apare rostul adevărat al științelor.

Flammarion e convins de forța aces-

tei luminii și pe fie-ce pagină accentuează marea ei importanță. Pe fie-ce pagină accentuează, că lumea vizibilă e aparență, fenomen: invisibilul dominează pretutindeni. Atomii corpurilor, forța de atracție dintre ei, este invisibilă; forța de atracție dintre corpurile ceresci este invisibilă; forța de atracție dintre două inimă, cari se iubesc este invisibilă. Der ce lanțuri materiale le-ar pute suplini?

Tot atât de adesea ne face atenți și asupra Infinitului cu toate consecvențele sale.

„Infinit! Univers! — esclamă densusul. Astronomia modernă în astea ne confundă, în astea ne înecă. Care este măsura lor corăspundătoare? Dacă am sbura cu iuțela luminei, ni-ar trebui milioane de ani pentru a ajunge la acele lumi depărtate, cari lucesc vederii noastre. Der ajungînd aici, la adică nu am ajuns departe, nu ni-am apropiat cu nici un pas de limita spațiului ceresc; spațiul ceresc nu se termină nicăiri; infinitul nu are măsură și pretutindeni, în toate direcțiile, numărul lumilor e atât de colosal, sorii atât de mulți, în-cât espunînd mai îndelungat placa foto-

grafică — la urma urmelor s'ar acoperi cu puncte albe, adunându-se, concentrându-se, ar forma un singur firmament alb.—

„Er noi trăim în care-va din lumile fără număr, în una din cele mai neînsemnate; în care-va punct al Universului infinit, pe care-l luminează un Sore din cei fără de număr; sub firmamentul nostru îngust, care se contrage ca gogoșa viermelui de mătasă. Nu cunoșcem causele, nici cele mai neînsemnate; ne închipuim, că privirea noastră pătrunde totul și în realitate nu vedem nimic. Suntem destul de aroganți pentru a ne închipui că știm ceva; mândria ferice ne șoptesc, că dominăm natura; suntem trufași de ilusia ce ne-am format-o despre realitate. Resolvăm chestiile tăindu-le de-a dreptul la mijloc. Ne dăm de materialisti, fără de a bănuți ce este materia; ne dăm de spiritualisti, fără de a bănuți ce este spiritul. Totuși, îndoela sălășluiesce în adîncul sufletului tuturor; o șoptă tainică ne spune din vreme în vreme, că nu suntem capabili de a pricepe decât foarte puțin...”

„Ba și planeta noastră microscopică, dispărentă, ne pare foarte mare, — căci

am inventat particularismul, patriotismul îngust și alcătuirea diverselor grupe sociale cari își împărțesc pământul — se întemeiază exclusiv pe ascuțișul sabiei”.

„O! astronomia dorește, ca șefii poporelor, legislatorii, diplomații, politicianii, să studieze și să priceapă și să se pătrundă de aspectul firmamentului ceresc. Privirea contemplativă ar fi mai utilă decât sofisteriile diplomatice. Dacă ar ști, cât de microscopic este pământul, nu s'ar certa atât de mult pentru el. Pacea ar domni pe pământ și economia socială ar ocupa locul nemernicului, rușinosului și distrugătorului fanatism militar. Partidele politice ar dispăre, omenirea s'ar ridica liberă în contemplarea Universului, în cunoșcerea naturii, s'ar bucura de pacificul traiu intelectual. — Der nu a sosit încă vremea. Placa fotografică va cuprinde multe secrete din întinderea spațiului ceresc, până ce ochiul omenesc va observa adevărul, er știința își va forma imperiul pe globul nostru microscopic.

G. Todica.

Adunarea despărțământului Alba-Iulia al Asociațiunii s'a ținut în ziua de Sf. Ilie în localul școlii gr. or. din acel oraș. Interesare puțină din partea publicului. Ședința a fost prezidată de d-l protopop A. Micu, őr secretar a fost d-l avocat Rubin Pațița. S'a ales noul comitet în persoanele d-lor: protop. A. Micu președinte, I. Teculescu v.-președinte, Rubin Pațița secretar, Dr. Marciaș și Dr. Fodor, membrii în comitet. Toți őrneni zeloși, de la cari se așteptă să reinvieze activitatea despărțământului. D-l proprietar Florescu într'un discurs a descris scopul Asociațiunii, după care s'a făcut înscrierea noilor membri.

Concert în Alba-Iulia. În s'era zilei de Sf. Ilie tinerul Nemeș de Alamar a dat un concert în Alba-Iulia. Acompaniarea a executat-o studentul universitar Corn. Munteanu. Cu această ocaziune a debutat pentru prima őră în public și d-șora Elena Pațița, care prin executarea câtorva piese la pian a dat doveđi de un frumos talent.

Scandalul din Kőrmenđ. Am adus deja scirea scandalosă despre profesorul criminal, care a abusat de nevinovatele ființe, cari îi fusese încredințate pentru educație. Inimile părinților se cutremură, când se gândesc, că își dau copilele în vr'un institut, de unde s'ar pute întorce la căminul părintesc despoiate de candidora lor sufletescă. Un profesor mai tiner, uitându-și de datoriile, ce îi impune morala, — prin priviri impudice seu desmierdări se apropie de inocentele eleve și, decă nu vine la timp avertismentul, cine scie unde pot degenera aceste lucruri. De aceea trebuie să fim și noi vigilenți. Dumneđu se ferescă, să nu trebuiesc să semnalăm și noi asemenea lucruri din institutele noastre de fete!

După cum se depeșeză din Sabaria, (Szombathely), consiliul de punere sub acușare a respins cererea profesorului Moosary, de a fi liberat din arestul preventiv. Cercetarea a dovedit toate acușările, între cari și aceea, că la o domnișoră de 15—16 ani se simt consecințele criminalului abuz s'evirșit de profesorul seu.

Scandalul de la Kőrmenđ urmează deja de timp îndelungat, și decă din întâmplare un părinte n'ar fi surprins pe fică-sa scriind profesorului seu o scrisore de amor, scandalosă, pe care nici nu o putem reproduce, p'ote ar mai fi continuat. Intre advocații din Sabaria nu s'a aflat nici unul, care să fi luat asupra sa apărarea bestialului profesor, așa că camera advocaților a trebuit să-i numescă apărător din oficiu.

Un eunuch al Sultanului în Ungaria. Dilele acestea a sosit la Zombor pe jos un călător interesant, un eunuch veritabil al Sultanului, care a scăpat cu fuga din harem și acuma merge spre casă în Dalmația. Numele eunuchului e Iosif Grubici Petricevic și e născut la 1860. Părinții l'au dat pe cariera preoțescă și la 1878 era teolog catolic. Atunci, cu ocaziunea ocupației bosniace, a luat parte la răsboiu ca voluntar cu mai mulți tovarăși. Cu ocaziunea unei ciocniri, Turcii l'au făcut prizonier și l'au transportat cu alți 14 soți la Constantinopol. Intre aceștia erau 4 profesori, mai mulți teologi și un student universitar. Turcii au făcut din ei eunuci. Mai mulți inși au murit în urma operației. Petricevic a ajuns în haremul Sultanului, de unde mereu se gândia, cum să scape. Anul acesta în noptea de Pascoile orientale a sărit din etajul al treilea al haremului în mare, de unde a înnotat la mal. De atunci a venit pe jos până aici. Primăria l'a cinstit și l'a lăsat să m'ergă mai departe acasă.

Reprezentățiunile kinematografice. În grădina restaurantului de la „Casa de tir“ avurăm aseră ocazie a ne delecta în reprezentățiunile kinematografice ale inginerului Schassmann, cari au fost cele mai reușite din câte am văđut până acuma. Un public numeros a asistat la aceste reprezentății, exprimându-și mulțumirea prin

furtunose aplause. Intre diferitele scene și tablouri cea mai reușită a fost incendiul din Londra, reprezentat cu detalii frapante. Un frumos tablou a fost și „Familia regală română“ împreună cu őrpeții săi, Majestatea Sa Monarchul nostru. Inscriptiile, ce anunță fie-care scenă seu tablou sunt în limba germană și maghiară. D-l Schassmann a promis, că la reprezentațiile, ce urmează va da și inscriptii românești. Reprezentațiile se vor repeta în fie-care s'eră. Intrarea 30 or. Restaurantul Schmidt ofere m'ancări și beuturi escelente.

Ce e bun, nu e scump. Se atrage atențiunea on. public străin, că la cumpărăturile ce le face, s'ăibă în vedere firma *M. L. Laszlo succesor Iuliu Popp*, t'ergu Inului 29. Piața Francisc Iosif, unde se v'ind cu prețuri reduse toți articuli de seson.

Academia Română.

Concursuri pentru premii.

1902.

Urmare.

B. Premii pentru lucrări puse la concurs cu subiecte date.

VIII. Premiul Statului Lazăr, de 5.000 lei, se va decerne în sesiunea generală din anul 1903 celei mai bune lucrări scrise în limba română asupra următorului subiect:

„Studiul vinurilor din România din punctul de vedere economic și al compozițiunii lor chimice“. — (Decis. 8 Aprilie 1897).

Terminul presentării manuscrisurilor la concurs este până la 1 Septemvrie 1902.

IX. Premiul Adamachi, de 5.000 lei, se va decerne în sesiunea generală din anul 1903 celei mai bune lucrări scrise în limba română asupra următorului subiect:

„Alcoolismul în România“. — (Decis. 24 Martie 1898).

Terminul presentării manuscrisurilor la concurs este până la 1 Septemvrie 1902.

X. Premiul Neuschotz, de 2.000 lei, se va decerne în sesiunea generală din anul 1903 celei mai bune lucrări scrise în limba română asupra următorului subiect:

„Expunerea finanțelor Statului român de la 1859 până la 1902, cu o introducere asupra finanțelor Domniilor Regulamentare“. — (Decis. 12 Martie 1898).

Terminul presentării manuscrisurilor la concurs este până la 1 Septemvrie 1902.

XI. Premiul Alexandru Ioan Cuza, de 10.000 lei, dimpreună cu procentele acestei sume de la 1891 până la acordarea premiului, se va decerne în sesiunea generală din anul 1904 celei mai bune lucrări scrise în limba română asupra următorului subiect:

„Istoria Românilor de la Aurelian până la fundarea Principatelor“. — (Decis. 5 Aprilie 1900).

XII. Premiul Statului Eliade-Radulescu, de 5.000 lei, se va decerne în sesiunea generală din anul 1904 celei mai bune lucrări scrise în limba română asupra următorului subiect:

„Epoca lui Mateiđ Basarab și Vasile Lupu“. — (Decis. 12 Aprilie 1899).

Terminul presentării manuscrisurilor la concurs este până la 1 Septemvrie 1903.

XIII. Premiul Adamachi, de 5.000 lei, se va decerne în sesiunea generală din anul 1904 celei mai bune lucrări scrise în limba română asupra următorului subiect:

„Istoria poeziei lirice la Români până la Alecsandri“. — (Decis. 7 Aprilie 1899).

Terminul presentării manuscrisurilor la concurs este până la 1 Septemvrie 1903.

XIV. Premiul Alexandru Bodescu, de 1.500 lei, dimpreună cu 1.000 lei d'aruiți de d-l Ioan Kalinderu, se va decerne în sesiunea generală din anul 1904 celei mai bune lucrări scrise în limba română asupra următorului subiect:

„Monografia economică, statistică și socială a unei comune rurale din România și a unei comune rurale românești de peste graniță.“

Monografia situațiunii economice a câtei trei familii de ț'eran, fruntaș, mijlocaș și codaș, luate din cele două comune, în total șese familii. — (Decis. 13 Aprilie 1899).

Terminul presentării manuscrisurilor la concurs este până la 1 Septemvrie 1903.

XV. Premiul statului Lazăr, de 5.000 lei, se va decerne în sesiunea generală din anul 1905 celei mai bune lucrări scrise în limba română asupra următorului subiect:

„Starea economică și socială a României actuale“. — (Decis. 3 Aprilie 1900).

Terminul presentării manuscrisurilor la concurs este până la 1 Septemvrie 1904.

XVI. Premiul Adamachi, de 5.000 lei, se va decerne în sesiunea generală din anul 1905 celei mai bune lucrări scrise în limba română asupra următorului subiect:

„Poporul român din Ungaria și Transilvania de la începutul secolului XVIII înc'oce“. — (Decis. 25 Martie 1900).

Scrierea va cuprinde:

1. Starea morală, juridică și economică a poporului român de la începutul secolului XVIII înc'oce. Faptele cari au avut cea mai mare înruiure asupra dezvoltării culturale a poporului român în decursul aceluia secol.

2. Mișcările etnice, politice și sociale ale Românilor din Ungaria și Transilvania înainte și după reformele lui Iosif II.

3. Scopurile urmărute de maghiari până la 1848. Normele și tendințele administrative imperialiste; viața religioasă, intelectuală și economică a Românilor până la 1848.

4. Epoca de la 1848 până la 1866. Incercările de înțelegere între Maghiari și Români. Luptele dintre aceste două popore. M'asurele luate de guvernul absolutist. Reforme în legislațiune și administrațiune. Reorganizarea bisericii române de cătră Șaguna pe base nouă. Desvoltarea culturală a Românilor.

5. Înființarea regimului dualist. Promisiuniile făcute Românilor. Legile naționalităților. Desființarea autonomiei Transilvaniei. Regimul dualismului. Starea Românilor sub acest dualism.

Terminul presentării manuscrisurilor la concurs este până la 1 Septemvrie 1904.

(Va urma.)

Economie.

Recolta și esportul (în România),

Cetim în noua revistă economică „Bursa“ din București*) următoarele privitor la recolta și esportul în România:

Încă odată s'a dovedit marea fertilitate și bogăție a solului nostru destinat cultivării cerealelor. Anul acesta fiind timpul favorabil, producția gr'aului și cantitatea și calitatea — d'er mai ales calitatea — este strălucită. Pe moșiile mari, și őr unde s'a întrebuintat o semință bună și s'a făcut o cultură ceva-ceva mai îngrijită, rendementul e de 25 de hectolitri la hectar, pe alocurea de 30 și chiar de 35 hectolitri.

Cele mai slabe calități dau o greutate de 79—80 chilograme la hectolitrul, multe dau 81—82, și se găsesc destule chiar de 83 de chilograme. Mostrele pe care le-am văđut, sunt de o frumusețe rară. E destul să spunem, că anul trecut în Franța, care a început a se prenumera printre ț'erile agricole serioase, media greutateii gr'aului a fost de 77 chilograme și s'a considerat ca satisfăcătoare.

Astfel cum se presintă în anul acesta majoritatea moșiilor noastre din punctul de vedere al cantității și al calității gr'aului, ele ar putea rivaliza cu succes nu numai cu moșiile bine cultivate din străinătate, d'er chiar cu fermele model ale Apusului, cu deosebirea că la noi nu se întrebuintează mai nici unul din mijlocele cultivei moderne.

Calitatea gr'aului nostru din ășt an se p'ote dice că e perfectă, că e ideală. E probabil că el va fi în special căutat în anul de față, pentru producția făinei de lux din străinătate de cătră morile cele mari, atât e de frumos la vedere, de greu, de curat și de bogat în gluten.

Din nenorocire însă prețurile sunt slabe. Ele variază între 10.50—13 lei suta de chilograme, după calitate și dep'artarea de șchele. Pricina acestor prețuri scăđute nu trebuie căutată numai decăt pe piețele mari ale lumii. În adevăr, chiar decăt prețul de 19 lei suta de chilograme la Anvers și de 21 de lei la Marsilia ar putea fi considerat ca slab pentru producătorii de acolo; pentru noi, decăt s'ar scădea din acest preț numai diferența rezonabilă a transportului până pe piețele mari și di-

*) „Bursa“, revistă săptăm'anală, economică, financiară, comercială și industrială, apare în București dela 1 August. st. n. în mai multe limbi (română, germană, englesă, francesă etc.). Abonamentul pentru România 20 Lei, pentru străinătate 40 Lei anual.

ferența tot rezonabilă a curtagiului, ar fi foarte avantajos restul de 15—16 lei suta de chilograme ce ne-ar răm'âne neto, e mai mult decăt avantajos — strălucit!

Când agricultorii noștri ar putea vinde cu acest preț calitățile de frunte, și pe cele-lalte în proporție, în scurtă vreme, fără vorbă multă și fără protecția statului, am ajunge să avem o agricultură model în lume, cu toate perfecționările posibile, — căci nimic nu deșteptă mai mult mintea și nu îmboldește energia producătorului ca remunerația serioasă a muncii sale și încă odată, — 15—16 lei suta de chilograme de gr'au ar echivala pentru agricultorii noștri cu un câștig strălucit.

Însă așa cum e organizat transportul cerealelor între Orientul și Apusul Europei și așa cum stă curtagiul la noi, nu putem spera nici-odată un preț mai mare pentru gr'ul bun, în anii buni, decăt de 12 lei suta de chilograme, în mediu.

Ce e de făcut? — întrebă mai departe autorul articolului d-l I. Teodorescu — să fie őr iremediabilă această nenorocită stare de lucruri, care e aproape singura cauză, őr-ce s'ar dice, a neprogresării agriculturii noastre? Noi credem, că nu. Un leac există și acest leac nu trebuie să-l căutăm decăt în transformarea gr'aului pe loc în făină, amidon și paste alimentare și esportarea lui în străinătate sub aceste forme, în special sub forma făinei.

...Gr'ul nostru, lucrat cu îngrijire și cu mijlocele morăritului modern, d'ă o făină față de care nu p'ote sta nici una.

Ideia nu e nouă — d'er nu suntem pregătiți pentru așa ceva... Avem numai o singură moră mare modernă, care lucră mai mult pentru consumația internă...

...„Decă la Galați, Brăila și Constanța am av'e mori mari, perfect utilitate și cu capitaluri suficiente, ne-ar răm'anea în pungă cel puțin jumătate din diferența prețului de ađi al gr'aului între piețele noastre și cele occidentale, adecă anual, în mediu, 40—50 de milioane peste ce încasăm cu sistemul de export în vigore. Aplicați aceste milioane anual la îmbunătățirea agriculturii și vedeți ce ar ieși!...“

...E'tă o chestiune, care ar trebui să atragă atenția și să deștepte interesul cel mai viu al statului român și al agriculturii noastre...

ULTIME SCIRI.

Londra, 7 August. În cercurile diplomatice de aici se susține, că înțilnirea celor doi împ'erați ar av'e de scop pregătirea unei reduceri a armatelor permanente. Ultima ț'intă a proiectului ț'arului ar fi să facă imposibil un răsboi între statele europene.

Roma, 7 August. Aici se susține, că unicul scop al înțelnirii împ'eraților ar fi o înțelegere asupra revisiunii tratatului de Berlin, pe care o reclamă mai ales principele Nichita susținut de ginerele seu, regele Victor Emanuel.

Besançon, 7 August. Călugărițele au fost sc'ose și aici cu forța din școlă.

POSTA REDACȚIUNEL.

Alexandru. — Subpădure. Mulțumiri! Când ne autorizezi să publicăm scirea îmbucurătoare, ce am audit-o őrile acestea?

Iosif — Buziaș. De ce tac? De atâtea s'ep'tem'ani n'ai putut culege ceva impresii, să ni-le trimiți spre publicare?

G. O. T. Mulțumim. Le vom citi și decă vor fi bune, le vom da loc.

Sosiți în Brașov.

Pe ziua de 6 August 1902.

H. Pomul verde: Morier, Pesta; Dejan Rișnov; Klein, Pesta, Albrich, Sibiu; Căpitan Nuțescu. Preden: D-na Rottak, Primasenz; Chrisenghy, Zăgănescu, Penescu, București.

H. Europa: Nagy, Pilat, Keppich, București; Roman, Brăila; Robescu Sinaia; Stanek, Bozen; D-na Bányai, Zombor; Pfeiffer, Esseg; Mandelbrod, Lemberg; D-na Polereszky, D-na Kuss. Eger; Plathy, Ungvar; Dolersch, Fény, Pesta; Brüll, Viena.

H. Cor'ona: Landau, Craiova; Kohn, dj-artist (!) București.

Proprietar: *Dr. Aurel Mureșianu.*
Redactor responsabil: *Traian H. Pop.*

**Dela „Tipografia A. Mureșianu“
din Brașov,
se pot procura următoarele cărți:**
(La cărțile aici înșirate este a se mai adauge
pe lângă portul postal arătat, încă 25 bani pentru
recomandatie.)

Cărți de rugăciuni și predicii.
Anghira Mântuirii, cânticică de rugăciuni și de cântări pentru mângăierea sufletescă *Ediț. IV. corectată.* Gherla. Prețul unui es. în păreți tari colorați 70 bani. (+ 10 b. porto.)
Mărgăritarul Sufletului, carte de rugăciuni și cântări, întocmită pentru toate trebuințele vieții. *Edițiunea IV.* Gherla. Conține peste 343 pag. Legată costă 1 cor. (+ 10 b. porto.)

Micul mărgăritar sufletesc, cânticică de rugăciuni și cântări, întocmită mai ales pentru copiii mai marișori. Legată costă 44 bani (+ 5 b. porto.)
Carte de rugăciuni, cereri și laude intru onoarea Preacuratei Fecioare Maria pentru folosul și mângăierea sufletelor. Prețul legat 40 bani (+ 5 b. porto.)

Cuvântări bisericesci scrise de Ioan Papiu Tom. III Preț. 3 cor. pl. 20 b.
Cuvântări bisericesci de Ioan Papiu: tomul I, III și IV cuprinde cuvântări bisericesci acomodată pentru orice timp; și pentru toate sărbătorile de peste an. Pe lângă predicii, se mai află în text câte-o instructivă notiță istorică privitoare la însemnătatea diferitelor sărbători. Fiă-care tom separat costă 3 cor. (pl. 10 b. porto.)

Predicii pe toate Duminicile și sărbătorile de peste an, Vol. I. de Em. Elefterescu, cunoscut atât de bine în cercurile românești din numărările sale scrieri. Are 250 pag. Prețul cor. 3 (+ 20 b. por.)

Predicii pentru Duminicile de peste an, compuse după catechismul lui Decharbe, de V. Christ. Conține predicii dela Dumineca XI după Rosalii până la Dumineca Vameșului. Prețul cor. 1.60 (prin postă cor. 1.70.)

Cuvântări funebrele și iertăciuni pentru diferite cauze de morțe, de Ioan Papiu Preț. 3 cor. pl. 30 b.

Cuvântări bisericesci pre sărbătorile de preste au scrise de Ioan Papiu. Preț. 3 cor. pl. 30 b. porto.

Cuvântări funebrele și iertăciuni pentru diferite cazuri de morțe, întocmite de Ioan Papiu. Conțin vre-o 400 pag. Prețul 3 corone (+ 20 b. porto.)

Mama sfântului Augustin de Emil Bourzard, traducere de Salba. Editura d-lui prof. Dr. E. Dăianu. Tipografia archid. ecesană din Blaj. Cartea are 31 cble de tipar (500 pagin) și este fructul ostenelelor unor labor. și studenți în teologie dela universitatea din Buda. Cuvântul „Salba“ ne reamintesc societatea literară cu același nume a teologilor din seminarul d-și înțat „S-ta Barbara“ din Viena, carei societăți în mulțumim publicarea Fabiolei și a unei părți din catechismul cel mare al lui Deharbe. Traducătorii ne oferă o lectură edificatoare în stil îngrijit, tiparul curat, hărta bună. Prețul unui exemplar legat elegant în pânză este 4 corone (+ 30 b. porto) Un exemplar broșat 3 corone (+ 30 b. porto)

Cursul la bursa din Viena.
Din 6 August n. 1902.

| | |
|---|------------|
| Renta ung. de aur 4% | 121.80 |
| Renta de corone ung. 4% | 98.— |
| Impr. căil. fer. ung. în aur 4 1/2% | 119.— |
| Impr. căil. fer. ung. în argint 4 1/2% | 100.— |
| Oblig. căil. fer. ung. de ost. I. emis. | 118.80 |
| Bonuri rurale ungare 4% | 97.60 |
| Bonuri rurale croate-slavone | 98.— |
| Impr. ung. cu premii | 204.— |
| Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin | 163.50 |
| Renta de argint austr. | 101.20 |
| Renta de hârtie austr. | 101.70 |
| Renta de aur austr. | 121.55 |
| Losuri din 1860. | 152.40 |
| Acții de-ale Băncii austro-ungară | 15.96 |
| Acții de-ale Băncii ung. de credit | 731.— |
| Acții de-ale Băncii austr. de credit | 657.— |
| Napoleoniori | 19.08 |
| Mărci imperiale germane | 117.02 1/2 |
| London vista | 239.75 |
| Paris vista | 95.20 |
| Rente austr. 4% de corone | 99.90 |
| Note italiene | 94.10 |

Cursul pieței Brașov.
Din 7 August n. 1902.

| | | | |
|--------------------|-------|-------|-------|
| Bancnot rom. Camp. | 18.90 | Vënd. | 18.94 |
| Arg. nt român. | 18.8 | „ | 18.88 |

| | | | |
|------------------------------|--------|---|-------|
| Napoleoniori. | 19.04 | „ | 19.07 |
| Galbeni | 11.20 | „ | 10.80 |
| Ruble Rusesct | 2.54 | „ | — |
| Mărci germane | 117.25 | „ | — |
| Lire turcesci | 21.40 | „ | 21.50 |
| Scris fonc. Albina 5%, 101,— | „ | „ | 102.— |

449—1902
vegrh szám.

ARVERESI HIRDETMEY.

Alulirt birósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhirrre teszi, hogy a brassói kir. törvszék 1901 2580 sz. végzése következtében, Dr. Motok Miklós ügyvéd által képviselt Furnica fogarasi tak.-pénztárjávára vol-lai Serbán Alexandru s társai ellen 1107 kor. s jár. erejéig 1902 évi Április hó 17-én foganatosított kielégítési végrehajtás utján felül foglalt és 700 korra becsült következő ingóságok u. m.: szarvas marhák, ló, szekér nyilvános árverésen elatadnak.

Mely árverésnek a fogarasi kir. járásbiróság 1902 évi V. II 292/3 sz. végzése folytán 1107 kor. tőkekövetelés, ennek 1900 évi Márczius hó 28-ik napjától járó 6% kamatai, 1/3% váltódíj és eddig összesen 110 kor. 25 fillérben biroilag már megállapított költségek erejéig Voila községben leendő eszközzésre 1902 ik évi Augusztus hó 21-dik napjának délelőtti 10 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly meggyezéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881 évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénz fizetés mellett a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna. ezen árverés az 1881 évi LX. t.-cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Fogarason 1902 évi Julius hó 26 ik napján.

Gyárfás Ferencz
kir. bir. vghjtó.

615(1—1)

O casă de vânzare
în Strada sf. Nicolae nr. 6. (dosul bisericei sf. Nicolae) din nou edificată, care constă din 2 odăi, bucătărie, cămară, bucătărie de vară, pivniță, 2 magazine și grădina mare de 100⁰, se vinde din mână liberă.
Informații se pot lua la proprietarul casei tot acolo
6—6.(598)

De inchiriat
este dela 1 Octombrie st. n 1902,
o locuință frumoasă
cu cinci odăi de locuit, toate cătră stradă, s bucătărie, cămară, pivniță etc. în
strada Caterinei nr. 17,
apropo de piață.
Informații tot acolo, la proprietarul casei.

Schimbare de locuință.
Johann Jacob,
Croitor și curățitor de pete
locuiește
în Tergul Straelor nr. 28.

— ANUNȚ. —

Cu ziua de ađi punem în circulație cea mai renumită și plăcută apă minerală

„REPATI“

provenită din isvorul „Bathori“ din Kászon-Imper, în stare cât se poate mai prospătă.

Profesorul de universitate **Dr. Bela Lengyel** se exprimă astfel:
„Isvorul din Kászon-Imper „Repati“ dă o apă alcalin acidă de tot escelentă, care prin compozițiunea ei chimică fericită, precum și în urma conținutului estraordinar de acid-carbonic, formeză o specialitate de apă minerală din cele mai escelente și merită deci de a fi de aproape apreciată.“

Profesorul **Dr. Sigismund Purjesz** ȳice:
„Confirm, cum că apa minerală „Repati“ s'a întrebuintat de mine cu bun succes la vindecarea de afecțiuni cataralice ale membranelor mucose.

Profesorul **Dr. Wilhelm Hankó** se exprimă astfel:
„Apa minerală „Repati“ este nu numai o apă escelentă de beut, ci este tot-odată o apă vindecătoare, de efect neprețuit, și poate concura în orice privință cu apa scumpă importată din Boemia, numită apă de Krondorf.“

**Depositul principal se află
în Tergul boiler nr. 4.**
Administrația isvorului e în Kászon-Imper.
10—25 (598)

TIPOGRAFIA
A. Mureșianu
Brașov, Tergul Inului Nr. 30.

Acest stabiliment este provăduț cu cele mai bune mijloce tehnice și fiind bine asortat cu tot felul de caractere de litere din cele mai moderne este pus în pozițiune de a puté esecuta ori-ce comande cu promptitudine și acurateță, precum:

| | |
|---|---|
| IMPRIMATE ARTISTICE IN AUR, ARGINT ȘI COLORI. | REGISTRE și IMPRIMATE pentru toate speciile de serviciuri. |
| CĂRȚI DE ȘTIINȚĂ, LITERATURĂ ȘI DIDACTICE | BILANȚURI |
| STATUTE. | Compturi, Adrese, Circulare, Scrisori. |
| FOI PERIODICE. | Coverte, in tola mărimca. |
| BILETE DE VISITĂ DIFERITE FORMATE. | TARIFE COMERCIALE, INDUSTRIALE, de HOTELURI și RESTAURANTE. |
| PROGRAME ELEGANTE. | PREȚURI-CURENTE ȘI DIVERSE |
| BILETE DE LOGODNA ȘI DE NUNȚĂ DUPĂ DORINȚĂ ȘI IN COLORI. | BILETE DE INMORMENTARI. |
| ANUNȚURI. | |

Comandele eventuale se primesc în biurul tipografiei, Brașov Tergul Inului Nr. 30, etagiul I, cătră stradă. — Prețurile moderate. — Comandele din afară rugăm a le adresa la
Tipografia A. MUREȘIANU, Brașov.

Abonamente la „Gazeta Transilvaniei“
cu numărul à 10 fil. se vinde la librăria Nic. I. Ciurcu și la Eremias Nepoții.